|  |  |
| --- | --- |
| **مؤتمر المندوبين المفوضين (PP-22) بوخارست، 26 سبتمبر - 14 أكتوبر 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | **الوثيقة 93-A** |
|  | **8 سبتمبر 2022** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
|  |  |
| جمهورية الهند | |
| مقترحات بشأن أعمال المؤتمر | |
| مسائل عامة - ميزانية سليمة ومتوازنة للاتحاد | |
|  | |

IND/93/1

مسائل عامة ميزانية سليمة ومتوازنة للاتحاد

هناك تخفيض في النفقات المخطط لها والمتعلقة بالمِنح والتي بلغت قيمتها 2 160 000 فرنك سويسري لعامي 2022‑2023 مقارنةً بملغ 3 136 000 فرنك سويسري لميزانية عامي 2020-2021. وتبلغ قيمة هذا التخفيض 976 000 فرنك سويسري، مما قد يعيق مشاركة أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والبلدان الجزرية الصغيرة النامية. ولا بد من زيادة هذه النفقات أو الإبقاء عليها عند مستوى عامي 2020-2021 كي يتسنى لمندوبي أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية الاستفادة منها.

الأسباب: يمكن استرداد هذه التكاليف من خلال تخفيض نفقات الخدمات المتعلقة باللغات لعامي 2022-2023 إذ أُتيح مبلغ 34 012 000 فرنك سويسري لعامي 2022-2023 مقارنةً بمبلغ 32 055 000 فرنك سويسري فقط لعامي 2020-2021. ويمكن تحويل هذه الزيادة في التكاليف المقدرة (1 957 000 فرنك سويسري) لصالح المِنح. ومن الممكن تخفيض نفقات الخدمات المتعلقة باللغات من خلال زيادة استخدام الذكاء الاصطناعي وأحدث التكنولوجيات الأخرى في الترجمة ومعالجة النصوص وخدمات إدارة الوثائق والترجمة الشفوية.   
والدافع هو وضع إطار لميزانية سليمة يمكن أن تمول بسلاسة مختلف أنشطة الاتحاد باستخدام الإيرادات والمساهمات المتأتية من الأعضاء. ويكمن شريان حياة الاتحاد في إدارة الميزانية المحدودة من أجل تحقيق مزيد من الكفاءة والإنتاجية في أنشطة الاتحاد. ومن هذه الناحية، سبق واتُخذ قرار بالربط بين التخطيط الاستراتيجي والمالي والتشغيلي في الاتحاد. وفي هذا الصدد، لا بد أيضاً من العمل بشكل وثيق مع الخبراء التقنيين الماليين في مجال الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات هذا وخاصة من الدول الأعضاء.   
وبالاستناد إلى تحليل ميزانية الاتحاد للفترة 2022-2023 ومشروع الخطة المالية للفترة 2024-2027، تعرب الهند عن تقديرها للاتحاد وتبدي بعض الملاحظات والاقتراحات أيضاً من أجل تقديم المساعدة في سبيل وضع ميزانية سليمة.   
وتقترح الهند تدابير أخرى من أجل وضع ميزانية سليمة،   
1 على النحو المُشار إليه سابقاً، يجب ربط مشروع الخطة المالية بالأولويات المواضيعية والأهداف المحددة داخلها وأيضاً تنسيق الأنشطة بين القطاعات الثلاثة لتجنب الازدواجية في العمل.   
2 بذل الجهود لزيادة الإيرادات من استرداد التكاليف. وبحسب القرارات الحالية، لا ينبغي إدراج أي تخفيضات على نفقات من شأنها أن تؤثر على إيرادات استرداد التكاليف.   
3 زيادة دور المكاتب الإقليمية من خلال تفويضها الصلاحيات المالية والإدارية المناسبة. ومن شأن هذا الأمر أن يساعد على توطيد لامركزية مهام الاتحاد وإضفاء الطابع الديمقراطي عليها.   
4 بناء القدرات الداخلية لموظفي الاتحاد ومندوبي الدول الأعضاء من أجل تقليل الاعتماد على الخبراء/الاستشاريين. ويجوز تكليف الخبراء من المندوبين في أحد المجالات التي يحتاجها الاتحاد بالمهمة التي يؤديها الاستشاريون.   
5 قد يلزم استكشاف المزيد من نماذج الإيرادات ولا سيما بالأسلوب الرقمي. ومن الممكن أيضاً دراسة أفضل الممارسات التي اعتمدتها وكالات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات المتعددة الأطراف.   
6 استكشاف تنوع وجودة وكمية المساهمات العينية الواردة من الدول الأعضاء. ومن الممكن تقديم قائمة بالمساهمات العينية التي يحتاج إليها الاتحاد إلى الدول الأعضاء من أجل مواءمة مساهماتها العينية وفقاً لذلك.   
7 على هامش المقهى العالمي الذي عُقد مع ممثلين عن المكاتب الثلاثة والأمانة العامة، من الممكن التخطيط لتنظيم حدث مشابه مع الأعضاء بغية إيجاد نقاط قابلة للتنفيذ بشأن تحقيق الإيرادات وخفض النفقات وتحقيق التوازن في مشروع الخطة المالية.   
وسيسر الهند أن تقدم المساعدة وتعرض خبرتها في هذا المجال. ويرجى من المجلس النظر في الملاحظات والاقتراحات المقدمة من الهند من أجل التمكن من وضع ميزانية سليمة ومتوازنة لتنفيذ أنشطة الاتحاد بكفاءة.

ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ